

www.BibleForChildren.org

Matteo 8



Shilipu ndé Natanayəə gé jǐrh Yezu kwã-lyì mú, è dwã nèlyè yùwè, kě-jú y'à ηwéné Gəlile tənà y cò òdù wē. Bè n'ê byē cò w òmyé bè Kana. Yezu ná yà ñ zhèl gàà, sè bè y'à byē Yezu ndé ñ kwã-lyì bí myε bè bè kě-jú w címsí jàà wà.



Sə címsí sě' mó tú mə mwìrì. Yezu ná zě n wò mò: “Bè sě' mó zhè.” Ní ná zě n wò kèlé y tuntùnnè bé ne: “Kɔn dèbé n gə wò bè wèrhéna, s'á wèrhé.”



Yezu wò kèlé y tuntùnnè bé ne: “Tě́na ně́ á ce nèbwándé dèbè wě rə sù.” Bə tě́ ně́ mó bə ce né rə sù pyámm. Yezu zě́ n wò bə: “Tě́na èlâsě́ á vò á pə móbó ń né ń nyí címsí yò mó ne.” Bə tě́ bə vò e pǒ.



Ń g  l l  n  m  m  j rh s ' m ,   y    y l s ' m  m my 
m  g  sh  m g  y , s  k l  y t nt nn  b  by b  b  t '
n  m  m  y'  y  s ' m  g  sh 
m , n z  n by  k  m  byal
m , n w  m : "L  gak  ya n
j r  n p  s ' m  m b  m 
ny  d 'd ' m  ly  b  ni.
B  g  ny  m  b  s w ,
n z  n p  b  m b 
m  b  ny  d 'd '
m . N my  z    c r
m b  m  ny  d '
d ' m    c 
k n m'e y 
 l s '?"



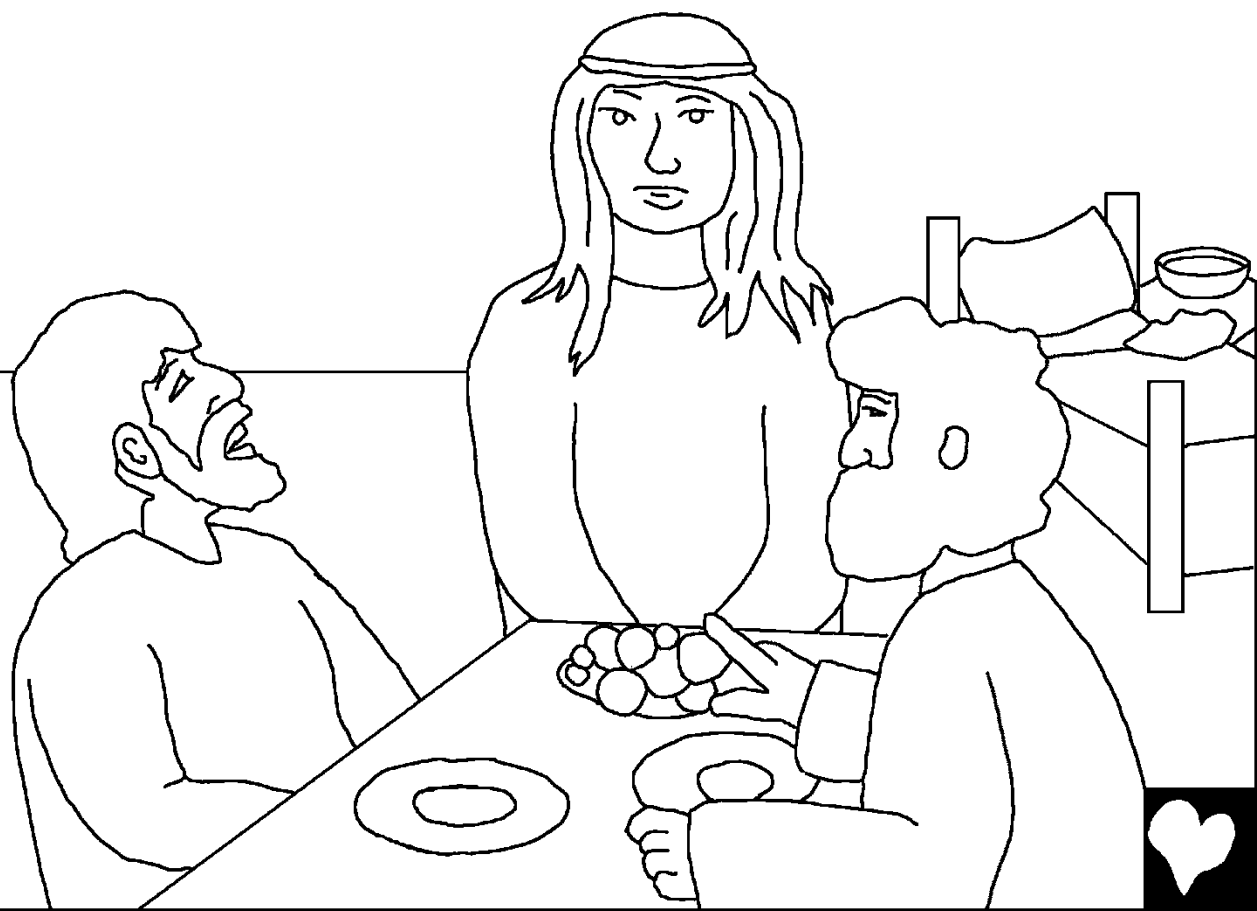
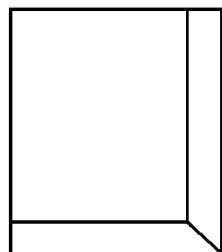
Wó màmyo w òmyé ò yàl Yezu màmyo nāyóó ñ wèrhé n
mè n byili ñ gé wó lò ná-dwí yilə. Ñ tó
òmyé dεnne n byili ñ zùwé. Wó
Gəlile tənà y cə w bè n'ê byē
bè Kana mó wē ñ wèrhé w
né. Ñ kwā-lyì bí j'a zwē
nyí bè ñ wó Kristə mó.



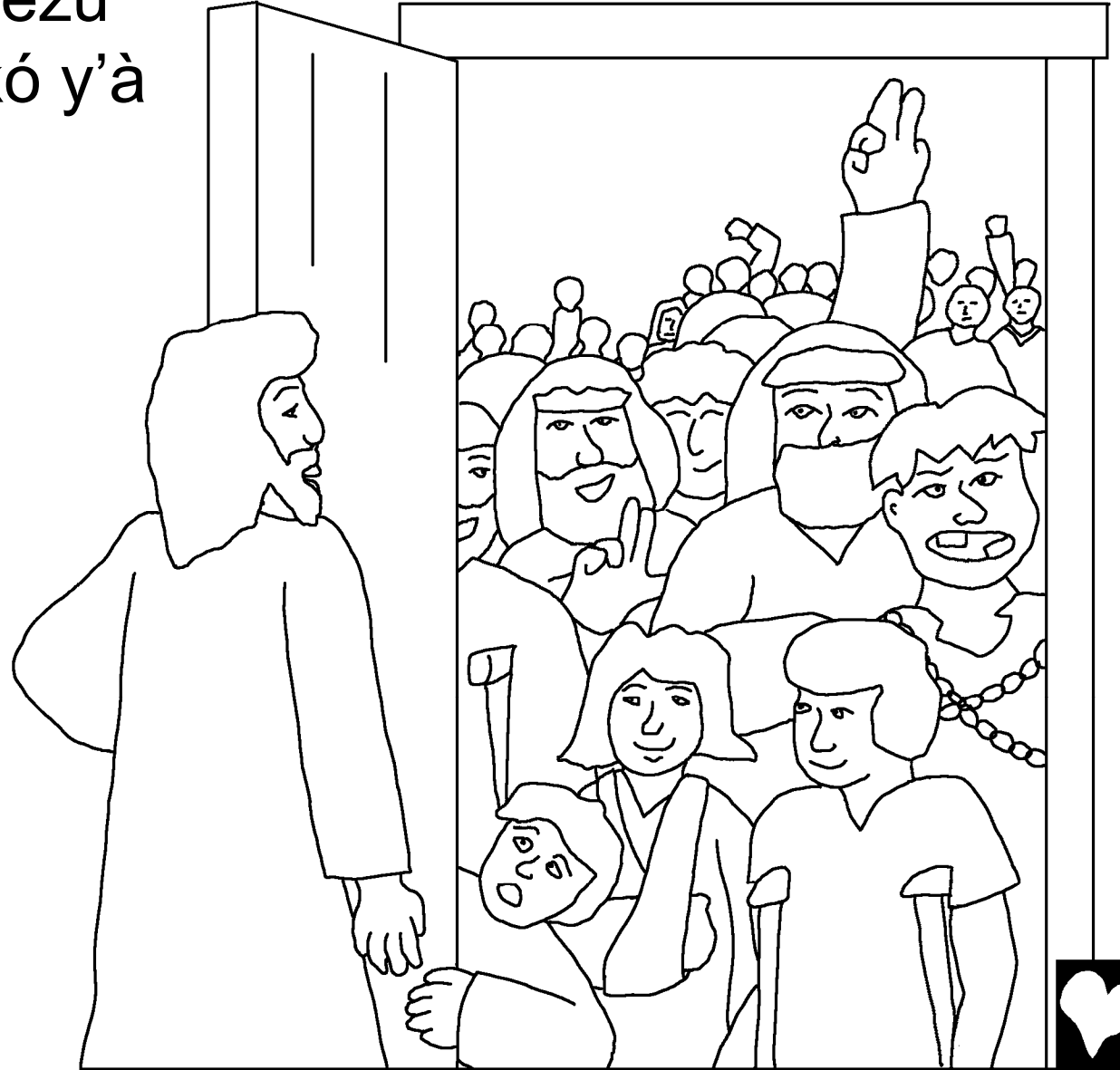
Ròmýé kwã né, Yezu zhǐr n vò Pýεεε
sõ kèlé wa. N yí n pwírí Pýεεε cǎ-kě
yala shě́ n pyě tǎ́.



N zə́ n̄ jě́ n̄è, n̄ yala n̄é k'a só, n̄ já n̄ zě́ n̄ n̄é n̄ tene mo.



Yi rí gé tú rə zù, ce y n'ê byíbyílí, Iyì bí zə bə nèbwàná
bé gako ndé byèbé nəcílsi námməlwâlse y'à zhe be mó
gako, bə m'e bə Yezu
sõ. Co w Iyì bí gako y'à
tú dwã yó bwèrè
y nyí ni.



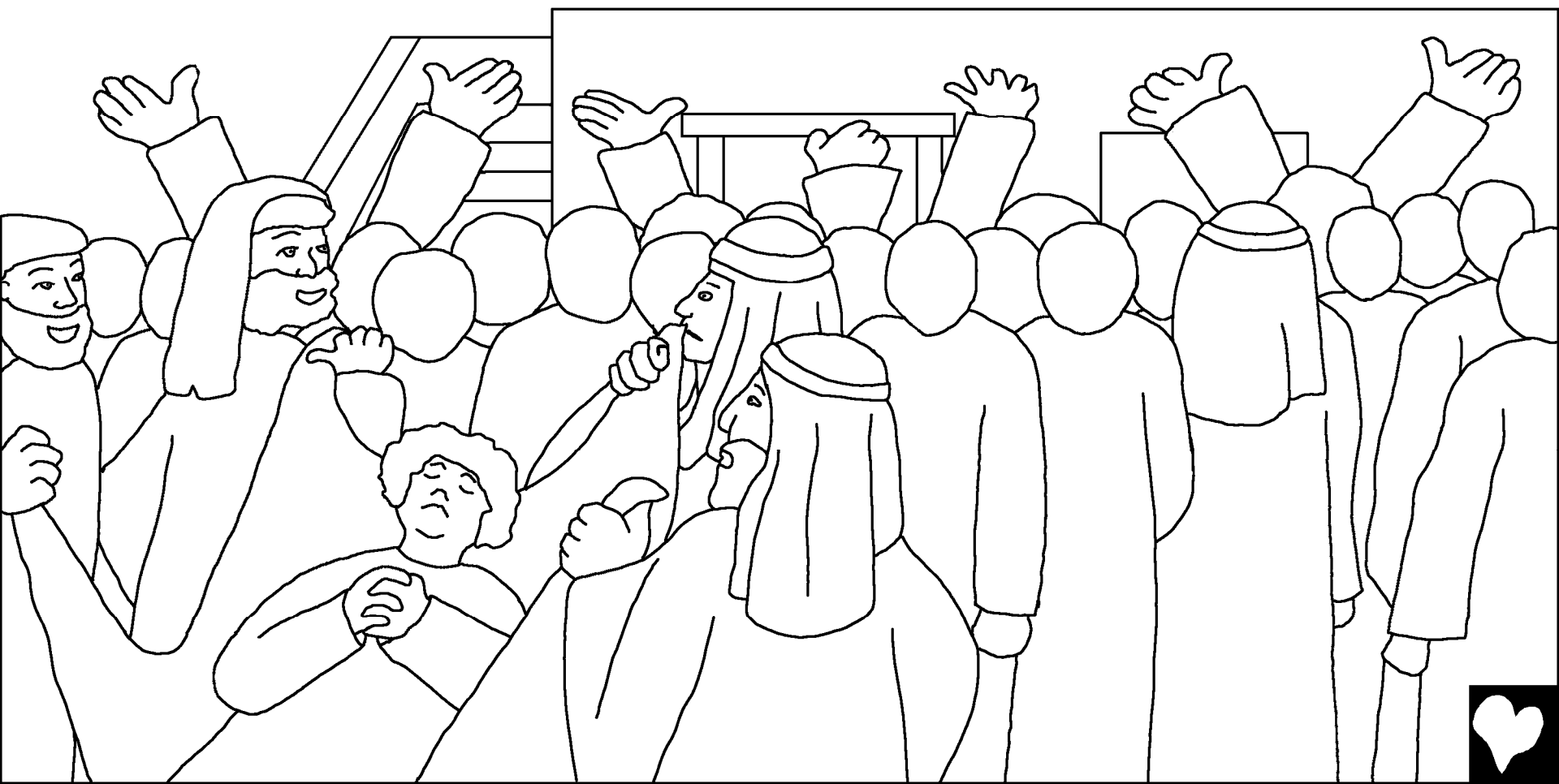
Sə́ n̄ wárh bə̀ nɛ̀bwàná bɛ́ dwí gakó, n̄ jì nɛ̀cílsí
nám̄mɛ̀lwálsé. Sə́ sɛ̀ gé y'á yě́ n̄ gé wó ló ná-dwí yil mó
ce, n̄ yà n̄ tá n̄ yě́ sɛ̀ zòm yé.



Lò gako yà n né n yâ n dwèrh mò, bè jàn nánfòlò y'à n'ê shí n yala né rè wárh bè gako.



Rèmyé yó, lyì jàlà y'à zo bal mèdù ñ wó gwàná bè m'ê
bàn ñ sō. Wó lyì bèna bè y'à zhĩ mu.



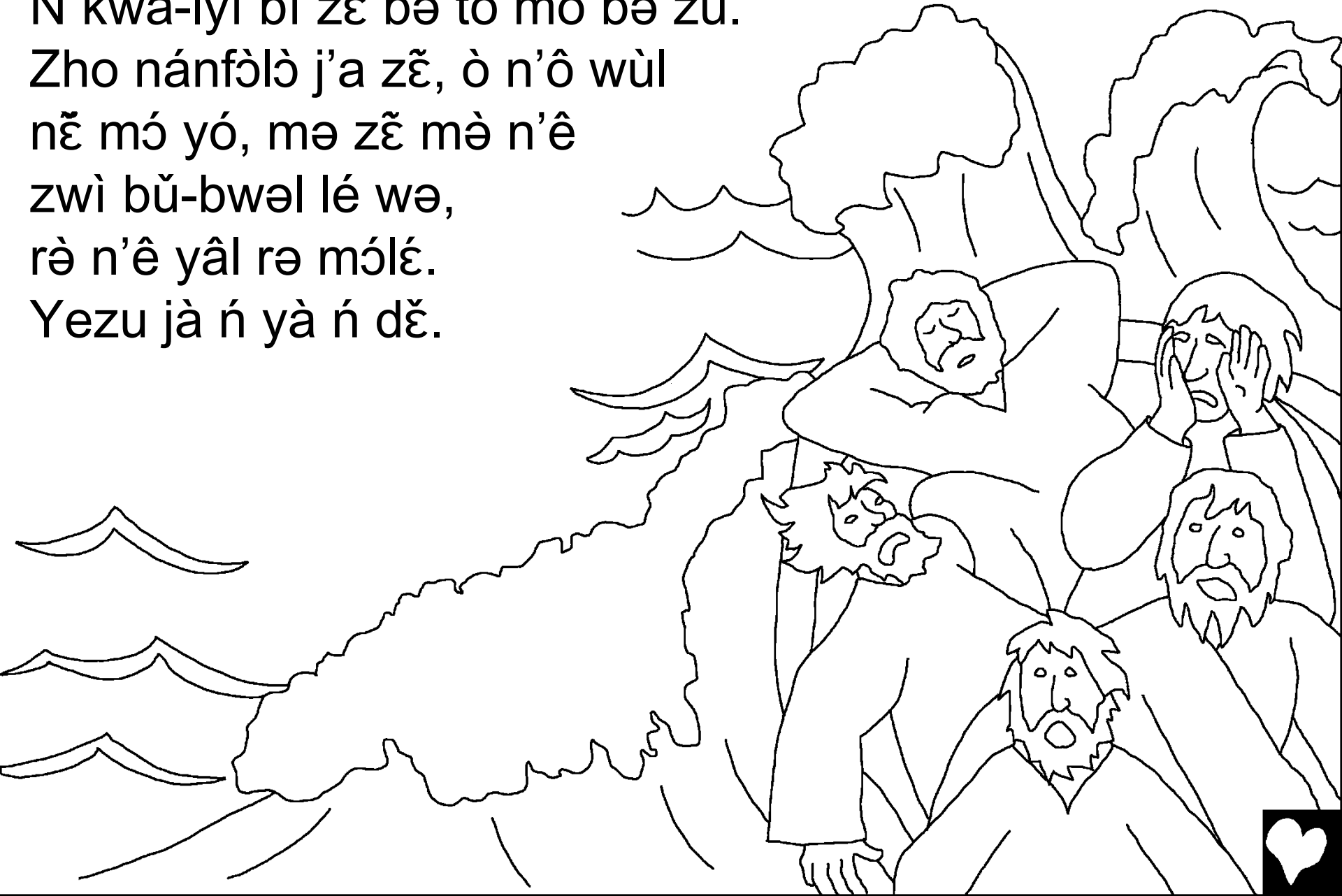
Lyì-zhâ béc ce bè y'à wàr bè la zə mo
bə yí Yezu yé né yé. Bə zǐ bə sǔr
bòl lyarh ré wa, bə tó gàà bə
só mo tǐ́ Yezu gé zhǐ
mègǎ mó òdè ñ
pyòno w ga.



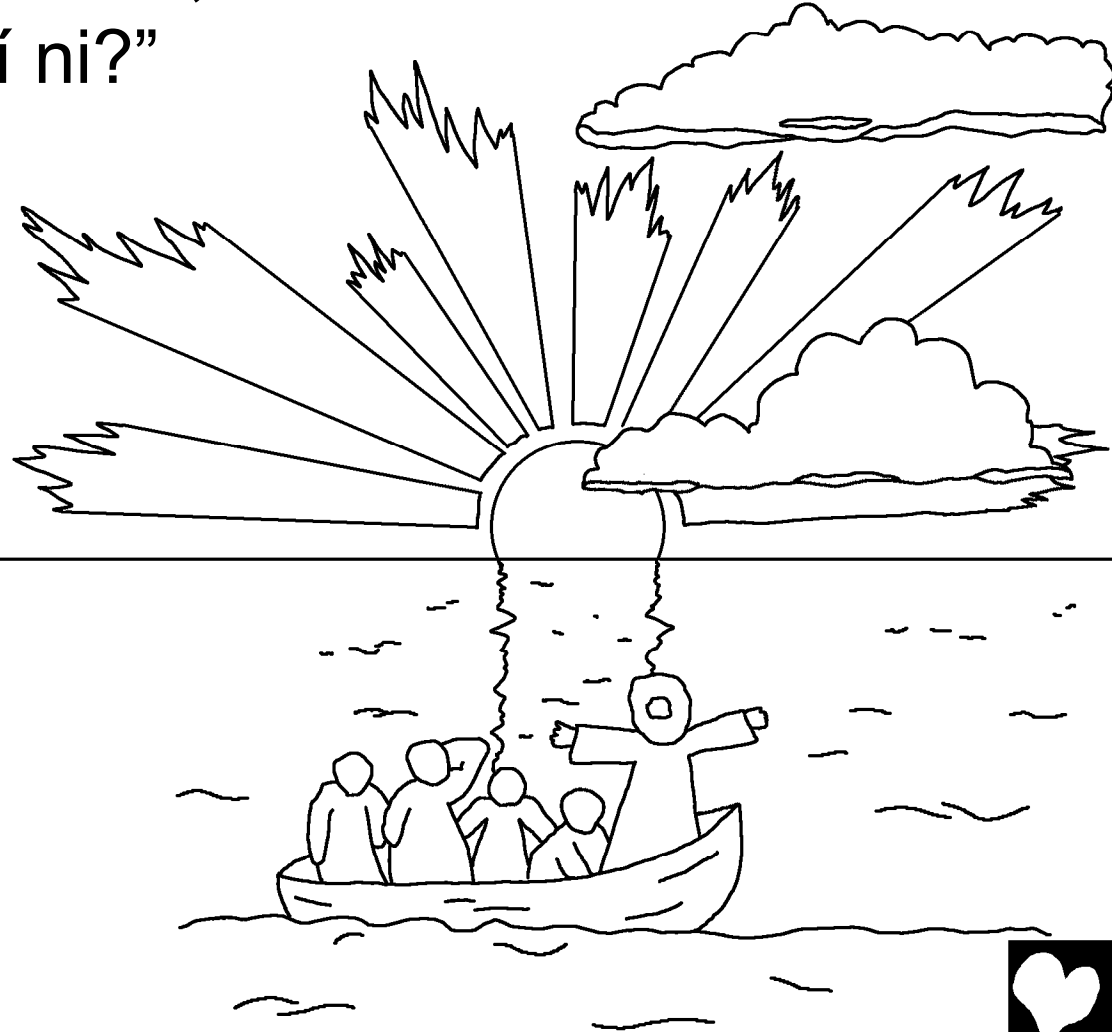
Yezu gé pwírí bè zhí mu, n zě n wò gwàná y ne:
“À byĩ, ò no ò yè-bəlwàálé
sũbri.” “À n’â wèl mó:
zě dě ñ kwè ò pyònò
w ñ vò jè.”



Yezu gé zòm rəmyé n zhè, n zù bŭ-bwəl rədù wə.
N kwā-lyì bí zě bə tó mo bə zù.
Zho nánfòlò j'a zě, ò n'ô wùl
ně mó yó, mə zě mə n'ê
zwì bŭ-bwəl lé wə,
rè n'ê yâl rə mólé.
Yezu jà n yà n dě.



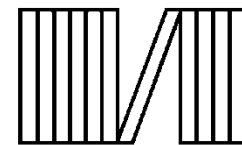
N zě n wò be: “Byè yil á n’á dūr ywě? Á yè ne zhí òd’á wun gakó nà?” N zě n bya zho w òdé mwē y nē mó. Remyé ga j’a zhì shéé. Kon jàr bè dē’ dē’, bə zě bè n’ê wèlè: “Bal mó mòbó wó tər lò, zho òdé mwē nē mye m’ê shèné í nyí ni?”



Yi swéné lū w dǎ́ dǎ́ kɔn m'e yí rə twĩ
rè byì-dùwè y ò wě, m̀nì ga lò mòbó
gakó ò zù mù sə ò b̀kà jé yé, sé nə
nyũ mè t'â la zhǎ.



40



60



Orom 3:23

Iyì bí gako wèrhé yè-bèlwàáɛ, ce bè twèr k'ê tènɛ Yi zùwé
y wě yé.

Orom 6:23

Zhènà, yè-bèlóló kwândé wó cu, sè pɛné y Yi n'ê pɛ nánfò
mó, wó nyũ mè t'â la zhǒ, né Cinu Yezu Kristè jàn yilè.

Eberəbá 9:27

Lò gako mē sè n cì twèr rədù sá, Yi zǐ rə bür ñ bürsì.

Efɛɛzɛ 2:8,9

Wó Yi gé só ába dǐ́ dǐ́ mó è ce rə vwârh ába, á gé zhí
Kristè ne mó yilè. Rəmyé wó Yi pɛné. È dè ámyǎ sō rəmyé
shí ní yé. È dè á tùm-ècènà nè ce á nè vwârh yé. Èta, lò lò
wàr ñ mà n zhě ñ cìn dǐ́ yé.



Orom 10:9,10 N̄ gə púr n̄ nyí n̄ byili bə Yezu wó Cinu, n̄ gə
zwě nyí n̄ wu w wě bə Yi bwìrhì mu, n̄ b'â nə vwârh. Zhènà,
numbyíní gə zhí Yi ni è wě, rə n'ê ce è k'ê bə dóó zhe yé.
È gə púr è nyí è byili bə Yezu wó Cinu, Yi n'ê vwârh ya.

Zhã 3:16,17 Yi swéné lū w dĕ ě ě ě kən m'e yí rə twĩ rə
byì-dùwè y ò wě, m̀nì ga lò mòbó gakó n̄ zù mù sə n̄ bəká
jé yé, sé nə nyũ mè t'â la zhǒ. Yi yè rə Byĩ mú twĩ lū w wě
bè n̄ ké ò b̀rsì n pə w còrhò-tum yé. Rə twĩ mù m̀nì
ga lū w lyì bí tó n̄myĕ dennε bə nə vwârh.

1 Zhã 5:11-13 Zhèn-byilu mú m̀myé mó wó, Yi gé pə
néba nyũ mè t'â la zhǒ mó, sə wó rə Byĩ mú dennε rə tó né
rə pə mə néba. Lò mòbó Yi Byĩ mú n̄wéné n̄ wě, n̄ zhe nyũ
mú m̀myé mó, sə lò mòbó Yi Byĩ mú tènέ n̄ wě, n̄ bə nyũ
mú m̀myé mó zhe yé. À n'â kĕ sébé ré tèbé à la ába pə,
m̀nì á lwar b'âmyĕ byèbé á zù Yi Byĩ mú mú zhe
nyũ mè t'â la zhǒ.



Məco 8-9; Markε 1-2, 4; Lwiki 4, 8; Zhã 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Lyélé NT (lee) © 2001, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/LEEWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

